

# Observateur international de la productivité

L'*Observateur international de la productivité* est publié par le Centre d'étude des niveaux de vie (CENV), avec l'aide financière d'Industrie Canada. L'objectif de l'*Observateur* est de mettre en lumière l'importance de la productivité pour l'amélioration des niveaux de vie et de la qualité de vie. L'*Observateur* publie des articles de qualité sur les questions, les tendances et les phénomènes nouveaux dans le domaine de la productivité au Canada et à l'étranger, et sert de véhicule pour un échange international d'idées et d'information sur les questions de productivité. Il paraît deux fois l'an en version imprimée et en direct, en anglais et en français. Les articles sont essentiellement de nature non technique et à la portée d'une vaste clientèle de chercheurs et d'analystes en productivité, ainsi que du grand public. La publication est distribuée gratuitement à quiconque s'intéresse aux questions de productivité. La plupart des articles sont sollicités, mais les envois non sollicités ne sont pas rejetés d'office.

## Direction

Andrew Sharpe Centre d'étude des niveaux de vie

## Comité de rédaction

Pierre Fortin Université du Québec à Montréal  
Someshwar Rao Industrie Canada  
Benoît Robidoux Finances Canada  
Lawrence L. Schembri Banque du Canada

## Comité consultatif international

Martin N. Baily Institute for International Economics  
Ernie Berndt MIT  
Jeffrey I. Bernstein Université Carleton et NBER  
Gilbert Cette Banque de France  
Erwin Diewert Université de la Colombie-Britannique  
Barbara Fraumeni Bureau of Economic Analysis  
Robert J. Gordon Université Northwestern  
Richard G. Harris Université Simon Fraser  
Charles Hulten Université du Maryland  
Lawrence Jeffrey Johnson Organisation internationale du travail  
Dale Jorgenson Université Harvard  
Jeff Madrick *Challenge* and *New York Times*  
Marilyn Manser Bureau of Labor Statistics  
Larry Mishel Economic Policy Institute  
Dean Parham Australian Productivity Commission  
Pascal Petit CEPREMAP  
Peter Rehnstrom European Association of National Productivity  
Centres and Finnish Work Environment Fund  
Paul Schreyer OCDE  
Daniel Sichel Federal Reserve Board  
Roland Spant Swedish Confederation of Professional Employees  
Jack Triplett Brookings Institution  
Bart van Ark Université de Groningue  
Edward Wolff Université de New York  
Lee Kia Yoke Asian Productivity Organization

---

Les opinions exprimées dans l'*Observateur* ne sont pas nécessairement celles des institutions avec lesquelles sont affiliés les membres du Comité consultatif international.

---

Centre d'étude des niveaux de vie  
111, rue Sparks, bureau 500 Ottawa  
(Ontario) Canada K1P 5B5  
613-233-8891 Télécopieur : 613-233-8250  
csls@csls.ca www.csls.ca  
Traduction : Traductions Tessier

L'*Observateur international de  
la productivité* est indexé dans le  
*Journal of Economic Literature* (JEL)  
sur CD, dans e-JEL et dans EconLit.  
ISSN 1492-9759 imprimé  
ISSN 1492-9767 en direct



## Le Centre d'étude des niveaux de vie

Le Centre d'étude des niveaux de vie est un organisme de recherche national, indépendant et sans but lucratif qui a été mis sur pied en août 1995. Il a deux objectifs : d'abord, améliorer par la recherche, la compréhension des tendances et des facteurs déterminants de la productivité, des niveaux de vie et du bien-être économique au Canada. Ensuite, contribuer aux échanges publics par l'élaboration et le soutien de politiques pour améliorer les niveaux de vie des Canadiens.

Le travail du Centre d'étude de niveau de vie découle des grands principes suivants :

- 1) à long terme, la croissance de la productivité est l'élément essentiel à la hausse du niveau de vie;
- 2) à court ou moyen terme, l'élimination de tout écart de production est la façon la plus efficace de hausser le niveau de vie;
- 3) le partage équitable entre tous les groupes de la société des gains réalisés par l'accroissement de la productivité est un élément essentiel du processus de croissance économique;
- 4) la collaboration accrue entre les divers groupes de la société peut contribuer de façon marquée à la hausse du niveau de vie;
- 5) il est essentiel d'avoir des données fiables afin de suivre et d'analyser le niveau de vie et afin d'élaborer des politiques efficaces pour hausser le niveau de vie.

Le travail du Centre d'étude du niveau de vie est dirigé par un conseil d'administration formé d'économistes reconnus et de personnes qui ont oeuvré au niveau supérieur du processus d'élaboration de politiques économiques. Les membres du Conseil d'administration sont :

<b>Président</b>	Ian Stewart	
<b>Directeur exécutif</b>	Andrew Sharpe	
<b>Secrétaire-trésorier</b>	David Slater	
<b>Membres du</b>	Keith Banting	Paul Davenport
<b>Conseil</b>	Pierre Fortin	Morley Gunderson
	Richard G. Harris	Alice Nakamura
	Maureen O'Neil	Lars Osberg
	Craig Riddell	